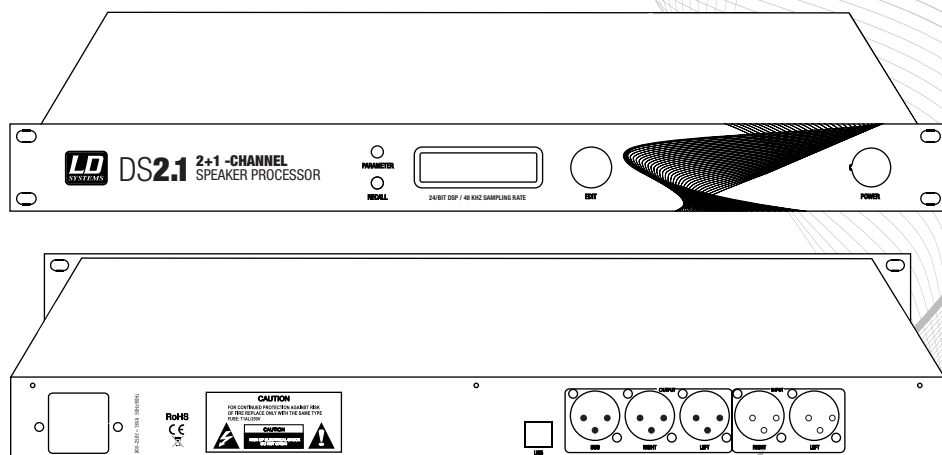


USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI



LD DS2.1

2+1 -CHANNEL SPEAKER PROCESSOR

Vers.1.23



Thank you for choosing LD-Systems!

We have designed this product to operate reliably over many years. Therefore LD-Systems guarantees for high quality products with its name and many years of experience as a producer.

Please, take a few moments to read these instructions carefully, as we want you to enjoy your new LD-Systems products quickly and to the fullest.

For information about LD-Systems check out our website WWW.LD-SYSTEMS.COM

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

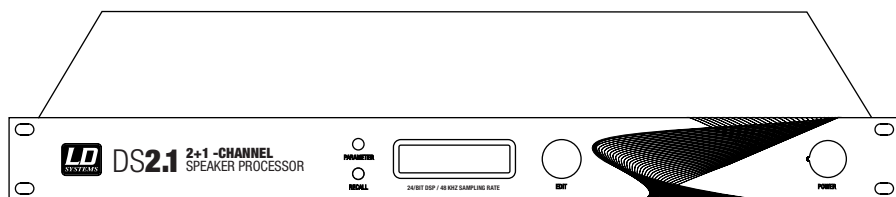
LD DS2.1

2+1 - CHANNEL SPEAKER PROCESSOR

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS



PREVENTIVE MEASURES:

1. Please read the attached safety instructions as well as the following instructions carefully.
2. Please keep the manual and all the instructions.
3. Please use the device only as intended.
4. Please respect the valid waste management rules. Deliver the packaging divided into plastic and paper / cardboard to the recycling management.
5. If the device is damaged, exposed to liquid / rain or if it does not operate normally please refer all servicing exclusively to qualified personnel.
6. This product must be earthed. If it should be malfunction or break down, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce risk of electric shock. This product is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and earthed in accordance with all local codes and ordinance.
7. Please, do not expose to any kind of heat such as ovens, radiators, or any other devices (incl. amplifiers). Please check for enough distance between amplifiers and walls, racks, etc. to prevent overheating.
8. After all connections are made please check the wiring to prevent any kind of accident or damage. Please never use any kind of damaged cable and wiring.
9. Only use authorized and stable stands, brackets, shelves, tables etc.. for installations. Please check for adequate stability against collapse.

Adam Hall GmbH, all rights reserved. The technical data and the functional product characteristics can be subject to modifications. The photocopying, the translation, and all other forms of copying of fragments or of the integrity of this user's manual is prohibited.



CAUTION:

To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified personnel.

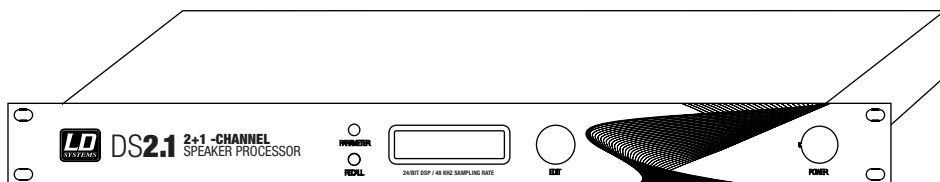


The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk to persons.



The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Features:

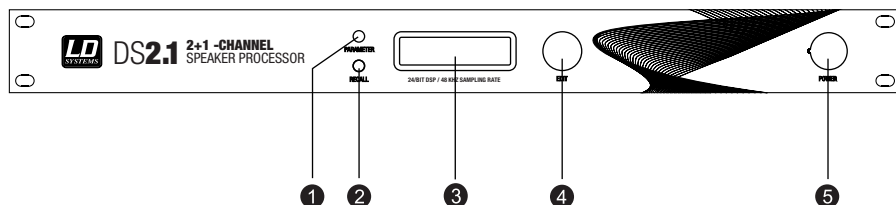


- 24 bit DSP.
- 3-way output: left channel, right channel and subwoofer channel; link function for L/R stereo setting.
- 3 bands PEQ; EQ types: Lowshelf, Highshelf.
- Crossover range: 20 Hz ~ 20 kHz.
- Selectable Crossover Slopes: 6dB, 12dB, 18dB and 24dB.
- Filter types: Bessel, Butterworth. Q value adjustable.
- Polarity reverse control.
- Max 12.5ms delay for each output.
- Independent Limiter: threshold adjustable.
- USB port; Friendly user interface; 6 user memories.
- 2x 16 LCD.

ENGLISH

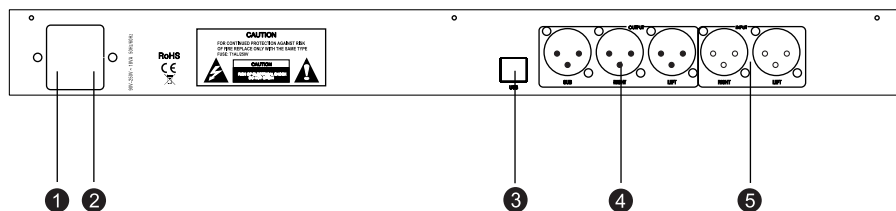
DEUTSCH

FRANCAIS



- 1 Parameter**
Navigate menu
- 2 Recall**
Recall a programm
- 3 2x 16 LCD**
View menu and parameter
- 4 Edit encoder**
Adjust the parameter value
- 5 Power**
Power on / off

REAR PANEL:



- 1 Power socket
- 2 Fuse
- 3 USB port
- 4 Outputs
- 5 Inputs

SYSTEM SETUP:

When you power up the unit, the system displays the main interface, showing the realtime input levels. Press “PARAMETER” to view the menu.

By repeatedly pressing the “PARAMETER” button you can access the system settings.

L: R:
Sub:

Realtime metering of the inputs.

SUB VOLUME
GAIN= 0.0dB

Adjust the input level of the subwoofer with the Edit-knob.

SUB MUTE
[De-Mute]

Use the Edit-knob to mute or unmute the subwoofer.

SUB PHASE
[0]

Here you can adjust the phase of the subwoofer using the Edit-knob.

SUB DELAY
TIME= 0ms

You can adjust the delay time for the subwoofer using the Edit-knob.

SUB LIMIT
Threshold= off

Here you can activate or deactivate the limiter for the subwoofer channel as well as adjust the limiters’ threshold value using the Edit-knob.

SUB LIMIT
HOLD= 100

You can also adjust the hold time of the limiter using the Edit-knob.



SYSTEM SETUP:

L&R VOLUME
GAIN= 0.0dB

Adjust the output level of the L&R channels using the Edit-knob.

L&R PHASE
[0]

Adjust the phase of the L&R channels using the Edit-knob.

L&R XOVER
XOVER= OFF

Adjust the XOVER of the L&R channels using the Edit-knob.

L&R DELAY
Time= 0ms

Adjust the delay time of the L&R Channels using the Edit-knob.

L&R Limit
Treshold= off

Here you can activate or deactivate the limiter for the L&R channels as well as adjust the limiters' threshold value using the Edit-knob.

L&R Limit
Hold= 100

You can also adjust the hold time of the limiter using the Edit-knob.

RECALL PROGRAM
P1: PRESET 1

To recall a program press the recall button.
Now select the program you would like to recall using the Edit-knob and press recall to recall the program.

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

SPECIFICATIONS:

Input Channels	Left, Right
Output channels	Left, Right, Subwoofer
Gain	-60dB ~ 6dB 0.5dB/step
Delay	Max 12.5ms
EQ	3 bands
EQ Gain	-12dB ~ 12dB, 0.1dB/step
EQ Frequency	20 ~ 20kHz
EQ Q value	0.4 ~ 128 HighShelf, lowShelf
Polarity	0°, 180°
Highpass frequency	10.0Hz ~ 16kHz
Highpass slopes	6dB/12dB/24dB Butterworth
	12dB/18dB/24dB Bessel
	24dB Linkwitz-Riley
	12sB/Q=0.5 ~ 12dB/Q=2.0
Lowpass frequency	35.0Hz ~ 20kHz
Lowpass slopes	6dB/12dB/18dB/24dB Butterworth
	12dB/18dB/24dB Bessel
Limiter	-40dBu ~ 10dBu, OFF
Voltage	~ 90V-250V 18VA 50Hz-60Hz
Power supply	18VA
Size	227 x 145 x 50mm
Weight	1.2kg

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS



MANUFACTURER'S DECLARATIONS:

LIMITED WARRANTY

This Limited Warranty applies to the Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer and Eminence branded products.

The statutory warranty rights towards the seller are not affected by this guarantee. In fact it justifies additional independent warranty claims towards Adam Hall.

Adam Hall warrants that the Adam Hall product you have purchased from Adam Hall or from an Adam Hall authorized reseller is free from defects in materials or workmanship under normal use for a period of 2 or 5 years from the date of purchase.

The Limited Warranty Period starts on the date of purchase. In order to receive warranty services you are required to provide proof of the purchase date. Your dated sales or delivery receipt showing the date of purchase is your proof of the purchase date. Should products of the brands named above be in need of repair within the limited warranty period, you are entitled to warranty services according to the terms and conditions stated in this document.

This Limited Warranty extends only to the original purchaser of this Adam Hall branded product and is not transferable to anyone who obtains ownership of the Adam Hall branded product from the original purchaser. During the Limited Warranty Period Adam Hall will repair or replace the defective component parts or the product. All component parts or hardware products removed under this Limited Warranty become the property of Adam Hall.

In the unlikely event that your Adam Hall product has a recurring failure, Adam Hall, at its discretion, may elect to provide you with a replacement unit of Adam Hall's choice that is at least equivalent to your Adam Hall branded product in hardware performance.

Adam Hall does not warrant that the operation of this product will be uninterrupted or error-free. Adam Hall is not responsible for damage that occurs as a result of your failure to follow the instructions included with the Adam Hall branded product.

This Limited Warranty does not apply,

- to wear parts (e.g. accumulator)
- to any product from which the serial number has been removed or that has been damaged or rendered defective as the result of an accident
- in case of misuse, abuse, or other external causes
- by operation outside the usage parameters stated in the user's documentation shipped with the product
- by use of spare parts not manufactured or sold by Adam Hall
- by modification or service by anyone other than Adam Hall

These terms and conditions constitute the complete and exclusive warranty agreement between you and Adam Hall regarding the Adam Hall branded product you have purchased.

LIMITATION OF LIABILITY

If your Adam Hall branded hardware product fails to work as warranted above, your sole and exclusive remedy shall be repair or replacement. Adam Hall's maximum liability under this limited warranty is expressly limited to the lesser of the price you have paid for the product or the cost of repair or replacement of any hardware components that malfunction in conditions of normal use.

Adam Hall is not liable for any damages caused by the product or the failure of the product, including any lost profits or savings or special, incidental, or consequential damages. Adam Hall is not liable for any claim made by a third party or made by you for a third party.

This limitation of liability applies whether damages are sought, or claims are made, under this Limited Warranty or as a tort claim (including negligence and strict product liability), a contract claim, or any other claim. This limitation of liability cannot be waived or amended by any person. This limitation of liability will be effective even if you have advised Adam Hall or an authorized representative of Adam Hall of the possibility of any such damages. This limitation of liability however, will not apply to claims for personal injury.

This Limited Warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that may vary from state to state or from country to country. You are advised to consult applicable state or country laws for a full determination of your rights.

REQUESTING WARRANTY-SERVICE

To request warranty service for the product, contact Adam Hall or the Adam Hall authorized reseller from which you purchased the product.

EG-DECLARATION OF CONFIRMITY

These products meet the essential requirements as well as the further standards of the EU Directives 199/5/EU, 89/336/EU.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (ELECTRICAL WASTE)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection system)



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal

WEEE-DECLARATION



Your LD-Systems product was developed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused. This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal waste at the end of its operational lifetime.

Please dispose of this product by bringing it to your local collection point or recycling centre for such equipment. This will help to protect the environment in which we all live.

BATTERIES AND ACCUMULATORS



The supplied batteries or rechargeable batteries can be recycled. Please dispose of them as special waste or return them to your specialist dealer. In order to protect the environment, only dispose exhausted batteries.



NOTES:

Sie haben die richtige Wahl getroffen!

Diese LD-Systems Produkte werden Sie lange Jahre durch Zuverlässigkeit, Wirtschaftlichkeit und einfaches Handling überzeugen. Dafür garantiert LD-Systems mit seinem Namen und seiner in vielen Jahren erworbenen Kompetenz als Hersteller hochwertiger Geräte.

Nehmen Sie sich nun ein paar Minuten Zeit, diese Anleitung zu lesen. Wir möchten, dass Sie einfach und schnell in den Genuss dieser Technik kommen.

Mehr Informationen zu LD-SYSTEMS finden Sie auf unserer Internetseite WWW.LD-SYSTEMS.COM

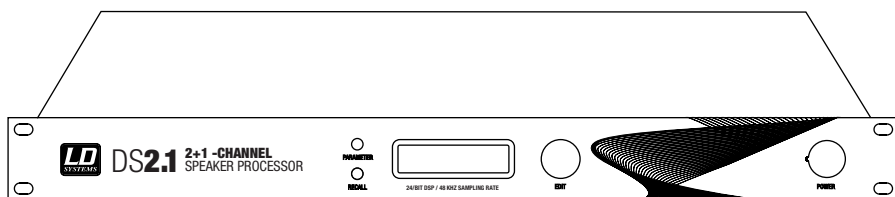
LD DS2.1

2+1 - CHANNEL SPEAKER PROCESSOR

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS



VORSICHTSMASSNAHMEN:

1. Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise und studieren Sie diese Anleitung sorgfältig.
2. Bewahren Sie alle Hinweise und Anleitungen sicher auf.
3. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
4. Beachten die in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung bitte Plastik und Papier bzw. Kartons von einander.
5. Sollte Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktionieren, Flüssigkeiten ausgesetzt werden oder auf sonstige Art und Weise beschädigt sein, überlassen Sie bitte jegliche Reparaturen ausschließlich autorisiertem Fachpersonal.
6. Dieses Produkt muss geerdet sein. Sollte es nicht korrekt funktionieren oder den Dienst versagen, so stellt der Erdanschluss für elektrische Ströme den Weg des geringsten Widerstandes dar. Somit werden die Gefahren eines Stromschlages reduziert.
Dieses Produkt ist mit einem Kaltgerätekabel ausgestattet, welches eine solche Erdverbindung bereitstellt. Der Stecker des Kabels muss in eine entsprechende korrekt installierte Steckdose gesteckt werden.
7. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie z.B. Ofen, Heizkörper, oder sonstige Quellen (auch Verstärker) fern. Sorgen Sie dafür dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzt.
8. Überprüfen Sie alle Verbindungen nach dem Sie das Gerät angeschlossen haben um Schäden oder Unfälle zu vermeiden.
9. Verwenden Sie ausschließlich stabile und passende Stative bzw. Befestigungen wenn das Gerät fest installiert wird. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann.

Adam Hall GmbH, alle Rechte vorbehalten. Änderungen der technischen Daten und Produktmerkmale vorbehalten. Das Erstellen von Fotokopien, Übersetzungen und anderen Reproduktionen dieser Bedienungsanleitung oder Teilen derselben ohne vorherige Genehmigung ist untersagt.



ACHTUNG:

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schocks besteht. Im Inneren des Gerätes befinden sich keine Teile, die vom Bediener gewartet oder repariert werden können. Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.

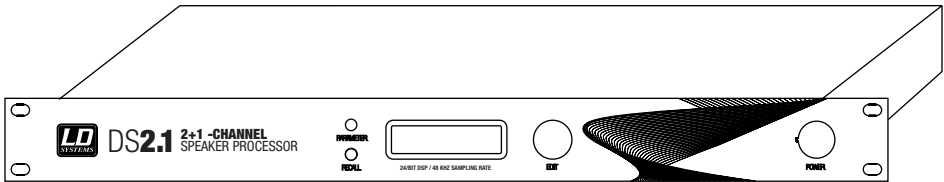


Dieses Symbol warnt vor nichtisolierten, gefährlichen Spannungen im Geräteinneren, die einen gefährlichen Schlag verursachen können.



Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise.

SYSTEMKOMPONENTEN:



- 24 bit DSP
- 3-Wege Ausgang: Linker Kanal, Rechter Kanal und Subwoofer Kanal; Linkfunktion für Stereo L/R Einstellung
- 3-Band parametrischer EQ, Low Shelf und High Shelf
- Frequenzweichenbereich: 20Hz ~ 20kHz
- Einstellbare Frequenzweichen Flankensteilheiten: 6dB, 12dB, 18dB und 24dB
- Filter Typen: Bessel, Butterworth. Einstellbarer Q Faktor
- Polaritätsumkehrung
- Maximal 12.5ms Delay für jeden Output
- Unabhängiger Limiter: Threshold einstellbar
- USB Anschluss, Bedienerfreundliches Interface, 6 Speicherplätze
- 2x 16-Stelliges LCD

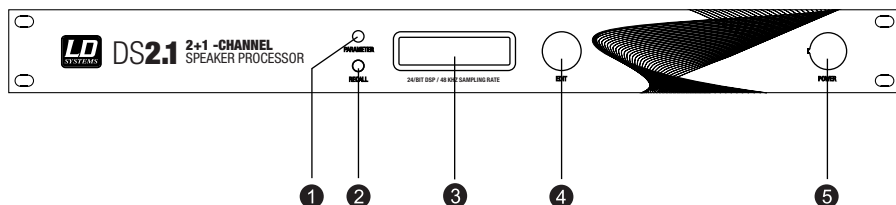
ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

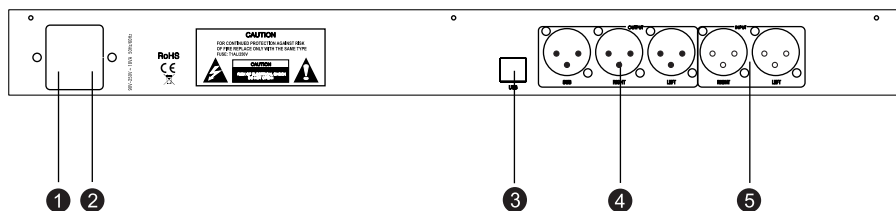
LD DS2.1 FUNKTIONEN:

VORDERSEITE:



- | | |
|--|---|
| <p>1 Parameter
Im Menü navigieren.</p> <p>2 Recall
Ein Programm aufrufen.</p> <p>3 2x 16 LCD
Anzeige des Menüs und der Parameter.</p> | <p>4 Edit encoder / Drehknopf
Einstellen des Wertes eines Parameters.</p> <p>5 Power
Ein- und ausschalten</p> |
|--|---|

RÜCKSEITE:



- | | |
|---|---|
| <p>1 Netzanschluss</p> <p>2 Sicherung</p> <p>3 USB Anschluss</p> | <p>4 Ausgänge</p> <p>5 Eingänge</p> |
|---|---|

SYSTEMEINSTELLUNGEN:

Schalten Sie das Gerät ein, das System befindet sich auf der Hauptseite und zeigt die Pegel in Echtzeit an. Drücken Sie „PARAMETER“ um ins Menü zu gelangen.

Durch mehrmaliges Drücken der „PARAMETER“ Taste gelangen Sie an die verschiedenen Einstellungsmöglichkeiten die nachfolgend erklärt werden:

L: R:
Sub:

Echtzeit Pegelanzeige der Eingänge.

SUB VOLUME
GAIN= 0.0dB

Mit dem Edit Drehknopf können Sie den Eingangspegel des Subwoofers einstellen.

SUB MUTE
[De-Mute]

Mit dem Edit Drehknopf können Sie den Subwoofer stummschalten.

SUB PHASE
[0]

Hier können sie mithilfe des Edit Drehknopfes die Phase des Subwoofers einstellen.

SUB DELAY
TIME= 0ms

Mit dem Edit Drehknopf können Sie die Verzögerungszeit des Subwoofers einstellen.

SUB LIMIT
Treshold= off

Mit Hilfe des Edit Drehknopfes können Sie den Limiter des Subwoofers ein- oder ausschalten sowie den Schwellwert einstellen.

SUB LIMIT
HOLD= 100

Hier können Sie mit Hilfe des Edit Drehknopfes die Hold – Zeit des Limiters einstellen.

SYSTEMEINSTELLUNGEN:

L&R VOLUME
GAIN= 0.0dB

Stellen Sie hier Mithilfe des Edit Drehknopfes die Ausgangslautstärke des linken und des rechten Kanals ein.

L&R PHASE
[0]

Mit dem Edit Drehknopf lässt sich hier die L&R Phase einstellen.

L&R XOVER
XOVER= OFF

Hier können Sie mithilfe des Edit Drehknopfes die L&R Frequenzweiche einstellen.

L&R DELAY
Time= 0ms

Stellen Sie mithilfe des Edit Drehknopfes die Delay-Zeit ein.

L&R Limit
Treshold= off

Mithilfe des Edit Drehknopfes können Sie den Limiter der L/R Kanäle ein- oder ausschalten sowie den Schwellwert einstellen.

L&R Limit
Hold= 100

Hier können Sie Mithilfe des Edit Drehknopfes die Hold – Zeit des Limiters einstellen.

RECALL PROGRAM
P1: PRESET 1

Um ein abgespeichertes Programm auszuwählen, drücken Sie die „RECALL“ Taste.
Wählen Sie nun das gewünschte Programm mit Hilfe des Edit Drehknopfes und drücken Sie RECALL um das Programm aufzurufen.

SPEZIFIKATIONEN:

Input Channels	Left, Right
Output channels	Left, Right, Subwoofer
Gain	-60dB ~ 6dB 0.5dB/step
Delay	Max 12.5ms
EQ	3 bands
EQ Gain	-12dB ~ 12dB, 0.1dB/step
EQ Frequency	20 ~ 20kHz
EQ Q value	0.4 ~ 128 HighShelf, lowShelf
Polarity	0°, 180°
Highpass frequency	10.0Hz ~ 16kHz
Highpass slopes	6dB/12dB/24dB Butterworth
	12dB/18dB/24dB Bessel
	24dB Linkwitz-Riley
	12sB/Q=0.5 ~ 12dB/Q=2.0
Lowpass frequency	35.0Hz ~ 20kHz
Lowpass slopes	6dB/12dB/18dB/24dB Butterworth
	12dB/18dB/24dB Bessel
Limiter	-40dBu ~ 10dBu, OFF
Voltage	~ 90V-250V 18VA 50Hz-60Hz
Power supply	18VA
Size	227 x 145 x 50mm
Weight	1.2kg

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

HERSTELLERERKLÄRUNGEN:

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Diese Garantie erstreckt sich auf die Marken Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer und Eminence.

Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte gegenüber dem Verkäufer werden von dieser Garantie nicht berührt. Vielmehr begründet diese Garantie zusätzliche selbständige Ansprüche gegenüber Adam Hall.

Mit dieser Garantie stellt Adam Hall sicher, dass das von Ihnen bei Adam Hall oder einem Adam Hall Partner erworbene Produkt bei normalem Gebrauch während des Zeitraums von 2 bzw. 5 Jahren ab Kaufdatum frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern ist.

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Datum des Kaufs.

Der Geltendmachung eines Anspruchs auf Garantieleistungen erforderliche Nachweis des Kaufdatums, erfolgt durch die mit dem Kaufdatum versehene Quittung oder den mit dem Kaufdatum versehenen Lieferschein. Sie haben Anspruch auf den Garantieservice zu den in diesem Dokument aufgeführten Bedingungen und Bestimmungen, falls eine Reparatur der unter den oben genannten Marken vertriebenen Produkte innerhalb des Garantiezeitraums erforderlich ist.

Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer des von Adam Hall vertriebenen Produkts und ist nicht an Personen übertragbar, denen vom ursprünglichen Käufer das Eigentum am Adam Hall Produkt übertragen wird. Innerhalb des Garantiezeitraums werden die fehlerhaften Komponenten oder das Produkt von Adam Hall repariert oder ersetzt. Alle im Rahmen dieser Garantie entfernten Komponenten und Hardware-Produkte gehen in das Eigentum von Adam Hall über.

In dem unwahrscheinlichen Fall, dass bei dem von Ihnen erworbenen Adam Hall Produkt ein Fehler wiederholt auftritt, kann Adam Hall nach eigenem Ermessen entscheiden, Ihnen dieses Produkt durch ein vergleichbares Produkt mit mindestens derselben Leistung zu ersetzen.

Adam Hall übernimmt keine Garantie für einen störungs- oder fehlerfreien Betrieb dieses Produkts. Adam Hall übernimmt keine Verantwortung für auf eine inkorrekte Befolgung der im Lieferumfang des Adam Hall enthaltenen Anweisungen zurückzuführenden Schäden.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf

- Verschleißteile (z.B. Akkumulator).
- Geräte deren Seriennummer entfernt wurde oder die beschädigt oder fehlerhaft wurden als Folge eines Unfalls.
- nicht sachgerechter oder missbräuchlicher Verwendung oder anderer missbräuchlicher Verwendung oder anderer äußerer Ursachen.
- Geräte die nicht entsprechend den Betriebsparametern betrieben wurden, die in den im Lieferumfang des Produkts enthaltenen Benutzerunterlagen festgelegt sind.
- Geräte die aufgrund der Verwendung nicht von Adam Hall hergestellter oder vertriebener Teile repariert wurden.
- Geräte die durch Änderung oder Wartung durch jemand anderen als Adam Hall getätigt wurde.

Diese Bestimmungen und Bedingungen stellen die vollständige und ausschließliche Garantievereinbarung zwischen Ihnen und Adam Hall für das von Ihnen erworbene Adam Hall Produkt dar.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Wenn das unter der Marke Adam Hall vertriebene Produkt nicht entsprechend der obigen Garantie funktioniert, besteht Ihr alleiniger und ausschließlicher Anspruch aus dieser Garantie in der Reparatur oder dem Ersatz. Weitergehende Gewährleistungsansprüche bleiben hiervon unberührt. Die maximale Haftung von Adam Hall im Rahmen dieser Garantie ist ausdrücklich beschränkt auf den jeweils niedrigeren Betrag, der sich entweder aus dem Kaufpreis für das Produkt oder aus den Reparatur- bzw. Ersatzkosten von Hardware-Komponenten, die bei normalem Gebrauch nicht Ordnungsgemäß funktionieren, ergibt.

Adam Hall haftet aus dieser Garantie nicht für durch das Produkt oder sein versagen verursachte Schäden, einschließlich entgangener Gewinne, unterbliebener Einsparungen oder besonderer, indirekter oder Folgeschäden. Adam Hall haftet zudem nicht für von Dritten oder von ihnen für Dritte geltend gemachte Ansprüche.

Diese Haftungsbeschränkung gilt unabhängig davon, ob Schäden gerichtlich verfolgt werden, ob Schadenersatzansprüche im Rahmen dieser Garantie oder aufgrund unerlaubter Handlungen (Einschließlich Fahrlässigkeit und Gefährdungshaftung) oder aufgrund vertraglicher bzw. sonstiger Ansprüche gestellt werden. Diese Haftungsbeschränkung kann von keiner Person aufgehoben oder ergänzt werden. Diese Haftungsbeschränkung gilt auch dann, wenn sie Adam Hall über die Möglichkeit derartiger Schäden informiert haben. Sie gilt jedoch nicht für Ansprüche aus Personenschäden.

Aus dieser Garantie ergeben sich für Sie bestimmte Rechte. Möglicherweise haben Sie weitere Rechte, die Ihnen von Staat zu Staat und von Land zu Land unterschiedlich sein können. Es ist ratsam, die entsprechenden Gesetze des Staates bzw. Landes heranzuziehen, um Ihre Rechte umfassend zu ermitteln.

INANSPRUCHNAHME DES REPARATURSERVICE

Um den Garantieservice bzw. Reparaturservice für das Produkt in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an Adam Hall oder an einen Adam Hall Partner, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Diese Geräte entsprechen den grundlegenden Anforderungen und den weiteren Vorgaben der Richtlinien 1999/5/EU, 89/336/EU und 73/23/EU.

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTES

(Gültig in der Europäischen Union)

Dieses Symbol (entweder auf dem Gerät oder dem dazugehörigen Handbuch) weist darauf hin, dass das Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden an der Umwelt und an Personen zu verhindern, entsorgen Sie dieses Gerät bitte fachgerecht bei einer entsprechenden Stelle für Elektromüll.

Als Privatkunde Informieren Sie sich bitte beim Hersteller oder bei Ihrer Gemeinde über die Möglichkeiten der korrekten Entsorgung.

Als Geschäftskunde kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen Sie die Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt sollte nicht mit anderem gewerblichen Abfall entsorgt werden.

WEEE-DEKLARATION



Ihr LD-Systems Produkt wurde unter der Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten die wiederverwertet oder wieder verwendet werden können hergestellt. Dieses Symbol weist darauf hin, dass elektronische Geräte nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte fachgerecht bei einer entsprechenden Stelle für Elektromüll und helfen Sie dabei unsere Umwelt zu schützen.

BATTERIEN UND AKKUS



Die mitgelieferten Batterien können wiederverwertet werden. Werfen Sie die Batterien daher nicht in den normalen Hausmüll sondern in gesonderte dafür vorgesehene Container. Helfen Sie, unsere Umwelt sauber zu halten.



NOTES:



Merci d'avoir choisi LD-Systems!

Nous avons conçu ce produit afin de vous offrir un matériel fiable, qui vous accompagnera durant de longues années. En achetant l'un des produits de la marque LD-Systems vous bénéficiez de notre compétence reconnue et de nos nombreuses années d'expérience en tant que fabricant. Notre nom est notre garantie.

Veuillez s'il-vous-plait prendre quelques minutes pour lire attentivement ces instructions d'utilisation car nous souhaitons que vous puissiez profiter pleinement et au plus vite de votre matériel LD-Systems.

Pour plus d'informations sur LD-Systems venez visiter notre site WWW.LD-SYSTEMS.COM

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

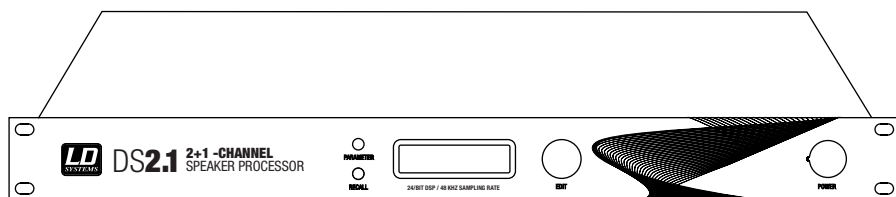
LD DS2.1

2+1 - CANAUX PROCESSEUR HP DIGITAL

ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS



PRÉCAUTIONS D'UTILISATION:

1. Veuillez lire attentivement les précautions d'utilisation et les instructions suivantes.
2. Veuillez conserver ce manuel d'utilisation.
3. Veuillez utiliser cet appareil uniquement conformément à son but d'utilisation initial.
4. Veuillez respecter les règles de traitement des déchets. Veuillez s'il-vous-plait séparer les déchets plastiques des déchets papiers et les déposer dans un bac à ordures adéquat.
5. En cas de panne, de dommage, d'exposition de l'appareil à la pluie ou autres liquides, veuillez contacter une personne qualifiée pour le service après-vente de nos produits.
6. Ce produit doit être relié à la terre. En cas de dysfonctionnement ou d'avarie, la mise à la terre permet une dérivation du courant électrique et réduit ainsi les risques de choc électrique. Ce produit dispose d'un câble d'alimentation équipé d'une mise à la terre. Ce câble doit être branché dans une prise elle-même reliée à la terre. Cette prise doit être conforme aux normes et règlements locaux sur les installations électriques.
7. Veuillez ne pas exposer ce produit à des sources de chaleur, telles que les fours, les radiateurs ou tout autre appareil produisant de la chaleur (notamment les amplificateurs de puissance). Pour éviter les risques de surchauffe veuillez à ce que l'appareil ne soit pas placé trop près d'un mur, ou enfermé dans un boîtier, pour que la circulation de l'air ne soit pas obstruée.
8. Après avoir connecté votre appareil veuillez inspecter le câblage pour éviter les risques d'accident ou d'avarie. Veuillez ne jamais utiliser de câbles endommagés.
9. Veuillez utiliser uniquement les accessoires et supports de fixation fournis ou recommandés par le constructeur. Assurez vous de la stabilité de votre installation avant d'utiliser votre matériel, vous éviterez les risques de chutes et donc de dommages de l'appareil.

Adam Hall GmbH, tous droits réservés. Les données techniques et les caractéristiques fonctionnelles du produit peuvent être sujettes à modification. La photocopie, la traduction ainsi que toutes autres formes de copies, de tout ou partie, de ce manuel d'utilisation sont prohibées.



DANGER:

Pour réduire les risques de choc électrique veuillez ne pas retirer le couvercle (ou la face arrière) de l'appareil. Les pièces situées à l'intérieur de l'appareil ne doivent pas être manipulées par l'utilisateur. Veuillez contacter exclusivement une personne qualifiée pour le service après-vente de nos produits.

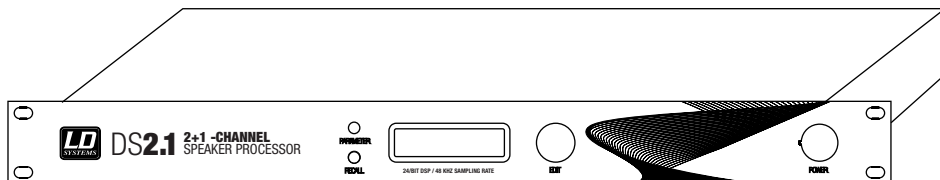


L'éclair finissant par une flèche, entouré d'un triangle équilatéral vous indique la présence à l'intérieur du boîtier de pièces non isolées, représentant un risque de "haute tension électrique" et pouvant par conséquent blesser les personnes.



Le point d'exclamation, entouré d'un triangle équilatéral, vous indique la présence d'instructions importantes quant à l'utilisation et à l'entretien dans la brochure fournie avec le produit.

CONTENU DE LA **BOÎTE**:



- Processeur de signal digital 24 bits
- 3 voies de sortie: Canal droit, Canal gauche, Caisson de graves
- Fonction de liaison droite/gauche pour réglages panoramiques
- Equaliseur paramétrique à 3 bandes. Types de filtres: Passe haut, Passe bas
Gamme de filtrage: de 20Hz à 20kHz
- Pentes de filtres sélectionnables: 6dB, 12dB, 18dB et 24dB
- Types de filtres: Bessel, Butterworth, Link Riley, Valeur Q ajustable
- Contrôle d'inversion de polarité
- Délai Retardateur numérique jusqu'à 12ms pour chaque canal de sortie
- Limiteur indépendant: Seuil ajustable
- Liaison USB, Logiciel de contrôle facile d'utilisation, mémoire interne de 6 préréglages
- Ecran LCD 2 x 16

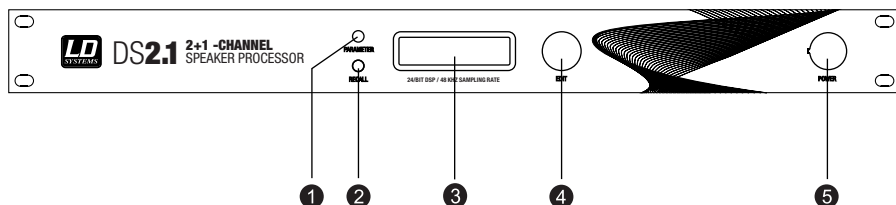
ENGLISH

DEUTSCH

FRANCAIS

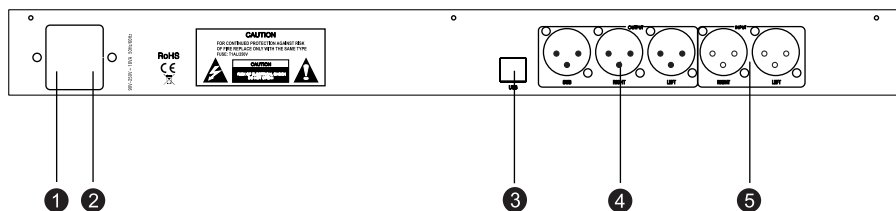
LD DS2.1 CARACTÉRISTIQUES:

FACE AVANT:



- | | |
|--|--|
| <p>❶ Touche "Parameter"
Menu de navigation</p> <p>❷ Touche "Recall"
Rappeler un programme</p> <p>❸ Écran LCD
Affichage menu et paramètres</p> | <p>❹ Touche "Edit"
Régler la valeur d'un paramètre</p> <p>❺ Power
Allumer / Éteindre</p> |
|--|--|

FACE ARRIÈRE:



- | | |
|---|---|
| <p>❶ Bloc secteur</p> <p>❷ Fusible</p> <p>❸ Port USB</p> | <p>❹ Sorties</p> <p>❺ Entrées</p> |
|---|---|

RÉGLAGES DU **SYSTÈME**:

Lorsque vous allumez l'appareil, le système affiche l'interface principale, indiquant les niveaux d'entrée en temps réel. Appuyer sur "PARAMETER" pour afficher le menu.

En appuyant plusieurs fois sur le bouton "PARAMETER" vous accédez aux réglages du système.

L: **R:**
Sub:

Mesure des niveaux d'entrée en temps réel

SUB VOLUME
GAIN= 0.0dB

Utiliser le bouton de réglage "Edit" pour ajuster le niveau d'entrée du caisson de graves.

SUB MUTE
[De-Mute]

Utiliser le bouton de réglage "Edit" pour activer ou muter le caisson de graves.

SUB PHASE
[0]

Utiliser le bouton de réglage "Edit" pour ajuster la phase du caisson de graves.

SUB DELAY
TIME= 0ms

Utiliser le bouton de réglage "Edit" pour ajuster le délai du caisson de graves.

SUB LIMIT
Treshold= off

Utiliser le bouton de réglage "Edit" pour activer ou désactiver le limiteur sur le canal du caisson de graves ainsi que régler le seuil du limiteur.

SUB LIMIT
HOLD= 100

Vous pouvez aussi ajuster la durée de "hold" du limiteur en utilisant le bouton de réglage „Edit“.

RÉGLAGES DU SYSTÈME:

L&R VOLUME
GAIN= 0.0dB

Utiliser le bouton de réglage „Edit“ pour ajuster le niveau de sortie des canaux gauche et droite.

L&R PHASE
[0]

Utiliser le bouton de réglage „Edit“ pour ajuster la phase sur les canaux gauche et droite.

L&R XOVER
XOVER= OFF

Utiliser le bouton de réglage „Edit“ pour ajuster le filtre sur les canaux gauche et droite.

L&R DELAY
Time= 0ms

Utiliser le bouton de réglage „Edit“ pour ajuster le délai des canaux gauche et droite.

L&R Limit
Treshold= off

Utiliser le bouton de réglage „Edit“ pour activer ou désactiver le limiteur sur les canaux de gauche et de droite ainsi qu'en régler le seuil.

L&R Limit
Hold= 100

Utiliser le bouton de réglage „Edit“ pour ajuster la durée de „hold“ du limiteur.

RECALL PROGRAM
P1: PRESET 1

Pour rappeler un programme appuyer sur le bouton „Recall“. Ensuite, sélectionner le programme désiré à l'aide du bouton „Edit“ puis appuyer une nouvelle fois sur le bouton „Recall“ pour rappeler le programme.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:

Input Channels	Left, Right
Output channels	Left, Right, Subwoofer
Gain	-60dB ~ 6dB 0.5dB/step
Delay	Max 12.5ms
EQ	3 bands
EQ Gain	-12dB ~ 12dB, 0.1dB/step
EQ Frequency	20 ~ 20kHz
EQ Q value	0.4 ~ 128 HighShelf, lowShelf
Polarity	0°, 180°
Highpass frequency	10.0Hz ~ 16kHz
Highpass slopes	6dB/12dB/24dB Butterworth
	12dB/18dB/24dB Bessel
	24dB Linkwitz-Riley
	12sB/Q=0.5 ~ 12dB/Q=2.0
Lowpass frequency	35.0Hz ~ 20kHz
Lowpass slopes	6dB/12dB/18dB/24dB Butterworth
	12dB/18dB/24dB Bessel
Limiter	-40dBu ~ 10dBu, OFF
Voltage	~ 90V-250V 18VA 50Hz-60Hz
Power supply	18VA
Size	227 x 145 x 50mm
Weight	1.2kg

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

DÉCLARATIONS DU **FABRICANT**:

GARANTIE LIMITÉE:

Cette garantie limitée s'applique aux produits de la marque Adam Hall, LD Systems, Defender, Palmer et Eminence.

Les droits inhérents à la garantie légale vis-à-vis du revendeur ne sont pas affectés par cette garantie. En fait elle justifie d'une garantie supplémentaire indépendante auprès de la société Adam Hall.

La société Adam Hall garantit que le produit que vous avez acheté à Adam Hall ou à l'un de ses revendeurs officiels, est exempt de défaut matériel et d'usinage pour une durée de 2 ans (ou 5 ans pour les produits Palmer) à partir de la date d'achat, lorsqu'il est utilisé dans des conditions normales.

La période de garantie limitée débute le jour de l'achat du produit. Pour bénéficier de cette garantie vous devez produire une preuve d'achat sur laquelle figure la date d'achat du produit (ex: ticket de caisse daté, bon de livraison daté...). Si un produit d'une des marques citées ci-dessus venait à nécessiter une réparation durant la période de garantie limitée, vous aurez alors le droit de bénéficier des services de la garantie selon les termes et conditions mentionnés par ce document.

Cette garantie limitée ne s'applique qu'à l'acheteur initial de ce produit Adam Hall et ne peut être en aucun cas transférée à un tiers devenu propriétaire du produit. Durant la période de garantie limitée, Adam Hall s'engage à réparer ou remplacer les pièces défectueuses du produit. Toutes les pièces ou éléments démontés lors d'une réparation par Adam Hall deviennent la propriété d'Adam Hall.

Dans le cas improbable d'un défaut récurrent Adam Hall peut, à sa discrétion, décider de vous fournir un produit de remplacement de son choix, dont les capacités techniques sont au moins équivalentes à celles de votre produit initial.

Adam Hall ne garantit pas que le fonctionnement de ce produit sera exempt d'erreur ou ininterrompu. Adam Hall ne peut pas être rendu responsable des dégâts résultant de votre manquement à suivre les instructions d'utilisation fournies avec votre produit.

Cette garantie limitée ne s'applique pas,

- aux pièces d'usure (ex: piles)
- aux produits dont le numéro de série a été effacé ou aux produits endommagés ou rendus défectueux par accident
- dans le cas d'une utilisation non conforme aux conditions normales d'utilisation, dans le cas d'abus ou toute autre cause externe
- dans le cas d'un usage du produit en dehors des paramètres d'utilisation stipulés dans la documentation fournie avec le produit
- dans le cas de l'usage de pièces de remplacement n'étant pas fabriquées ou vendues par Adam Hall
- dans le cas d'une modification du produit ou d'une réparation par quiconque autre qu'Adam Hall

Ces termes et conditions constituent l'accord de garantie complet et exclusif entre vous et Adam Hall concernant le produit de la marque Adam Hall que vous vous êtes procuré.

LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ

Si votre produit Adam Hall devait ne pas fonctionner correctement, votre seul et unique dédommagement sera la réparation du produit ou son remplacement. La responsabilité maximale imputable à Adam Hall dans le cadre de cette garantie limitée se limite au montant le plus bas. Ce montant découle du prix d'achat du produit ou bien du coût de la réparation ou des pièces de remplacement qui sont tombés en panne dans des conditions d'utilisation normales.

Adam Hall n'est pas responsable des dommages causés par le produit ou par un dysfonctionnement du produit, y compris les pertes de profits, les pertes d'épargne, et les conséquences inhérentes à ces dommages. La responsabilité d'Adam Hall ne peut pas être engagée dans le cas d'une réclamation par un tiers ou dans le cas d'une réclamation émanant de l'acheteur initial pour le compte d'un tiers.

Cette limitation de responsabilité est valable indépendamment du fait que les dommages commis fassent l'objet de poursuites judiciaires, qu'ils fassent l'objet de réclamation (y compris pour négligence), de réclamations contractuelles ou tout autre réclamation. Cette limitation de responsabilité ne peut être amendée ou dérogée par quiconque. Elle est effective même si vous aviez avisé Adam Hall ou l'un de ses représentants officiels de la possibilité d'un tel dommage. Toutefois cette limitation de responsabilité est sans effet dans le cas de réclamations pour dommages corporels.

Cette garantie limitée vous confère des droits légaux spécifiques. Selon votre pays, ou l'État dans lequel vous vous trouvez, il est possible que vous disposiez d'autres droits. Veuillez consulter les lois applicables dans votre pays ou votre État pour déterminer l'ensemble de vos droits.

FAIRE FONCTIONNER LA GARANTIE

Pour faire fonctionner la garantie sur ce produit, veuillez contacter Adam Hall ou le revendeur agréé auquel vous avez acheté le produit.

UE-DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Ces produits sont conformes aux exigences essentielles des directives européennes 1999/5/EU, 89/336/EU ainsi qu'à leurs clauses additionnelles.

ÉLIMINATION CORRECTE DES DÉCHETS (DÉCHETS ÉLECTROMÉNAGERS)

(Applicable dans l'Union Européenne et dans les autres pays européens disposant d'un système de tri des déchets)



Ce signe figurant sur le produit, ou dans la brochure jointe au produit, indique qu'il ne doit pas être jeté dans le même bac à ordures que les déchets ménagers classiques lorsqu'il arrive en fin de vie. Pour écarter les risques de pollution de l'environnement ou les risques d'intoxication humaine dues à un mauvais traitement des déchets, veuillez séparer ce produit des autres types de déchets. Il sera ainsi inséré dans la boucle du recyclage et ces composants pourront être traités puis éventuellement réutilisés.

Nous recommandons aux particuliers de contacter leur revendeur local ou les autorités locales pour s'informer de la meilleure façon de traiter les déchets électroménagers.

Les professionnels doivent contacter leur fournisseur et examiner avec lui les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé aux déchets industriels.

DÉCLARATION DEEE



Votre produit LD-Systems a été développé et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés voire réutilisés. Ce signe figurant sur le produit ou dans la brochure jointe au produit indique qu'il ne doit pas être jeté dans le même bac à ordures que les déchets ménagers classiques lorsqu'il arrive en fin de vie.

Veuillez s'il vous plaît disposer de ce produit auprès d'un point de collecte officiel des déchets ou d'un centre de recyclage pour les produits de ce type.

En agissant ainsi vous participez à la préservation de l'environnement dans lequel nous vivons tous.

PILES ET BATTERIES



Les piles ou les piles rechargeables fournies avec ce produit peuvent être recyclées. Veuillez les jeter dans un bac spécialement dédié aux déchets de ce type, ou bien retournez les à un revendeur spécialisé. Pour protéger l'environnement, ne jetez que les piles vides.



NOTES:



NOTES:



NOTES:



WWW.LD-SYSTEMS.COM

Adam Hall GmbH | Daimlerstrasse 9 | 61267 Neu-Anspach | Germany
Tel. +49(0)6081/9419-0 | Fax +49(0)6081/9419-1000
web : www.adamhall.com | e-mail : mail@adamhall.com



✓ **RoHS**

Printed in CHINA